



ATOMS News 2018/1

中国语信息・한국어뉴스・ข่าวสารภาษาไทย・Tiếng Việt

<http://www.a-atoms.info>

発行：公益財団法人とよなか国際交流協会 2018年1月号 毎月最終火曜日発行

한국어

★이벤트정보 (장소:토요나카국제교류센터 신청문의:ATOMS)

일본요리교실

내용 : 일본어로 교류하면서 일본 가정요리를 만들기

일시 : 1월 25일(목요일) 10시 ~ 13시

대상 : 외국인 15인 참가비 : 1500엔

신청 : 선착순 1월 21일(일요일)까지 방문하거나 전화접수요함

차도교실 ~ 일본문화 즐기기

내용 : 스스로 오차를 만들어 마시기

일시 : 2월 4일 (일) 13시 ~ 15시

대상 : 외국인 6인 참가비 : 300엔 (오차, 다과포함)

신청 : 토요나카 국제교류센터 방문이나 전화접수(선착순)

★인포메이션

2018년 이후 배우자 공제의 상한금액이 변동 되었습니다. 지금까지 파트타임으로 일하고 있는 주부들이 알고 있는 배우자 공제의 상한금액은 103만엔 였습니다. [배우자 공제]라는 것은 부양하고 있는 배우자가 있는 경우는, 부양하고 있는 측에 세금 부담을 덜어 주는 것입니다.

부인의 연수입이 103만엔 이하의 경우는 부의 소득에서 최대 38만엔이 공제되어 많은 주부들은 그 공제를 받기위해 파트타임의 수입의 한도 (103만엔)를 초과

하지 않도록 주의 해야만 했습니다.

그것이 [103만엔의 벽] 이라고 부릅니다. 하지만 2018년 1월 이후 103만엔의 벽이 없어져 상한 금액이 150만엔 까지로 결정 되었습니다. 따라서 2018년 이후 최대 38만엔의 배우자 공제를 받기 위해서는 연수입을 150만 이하로 억제할 필요가 있습니다. 자세한 사항은 토요나카 국제교류센터로 문의 바랍니다.

★토요나카 국제교류센터에서 실시되는 ATOMS의 활동에 관하여

•다언어상담서비스 (비자, 부부관계, DV, 교육, 일, 생활정보등) : 금요일 11시 ~ 16시 (전화· 면담가능) •일본어교류활동 : 월요일 10시 ~ 12시, 목요일 13시 ~ 15시, 금요일 10시 ~ 12시, 일요일 10시 ~ 12시 (월· 목· 금요일은 보육있음) •어린이일본어교실 : 월요일· 목요일· 토요일 오후 •어린이를 위한 모국어 교실 (중국어· 스페인어· 포르투갈어· 인도네시아어) : 일요일 10시 ~ 12시 •어린이를 위한 학습지원 : 일요일 13시 ~ 15시 •다문화어린이보육 : 목요일 13시 ~ 15시, 금요일 10시 ~ 12시 ※전부 무료

★토요나카국제교류협회 (ATOMS) 란★

외국인이 안심하고 모일수 있는 장소만들기 & 엔파워먼트 사업추진과 다문화공생사회 만들기를 중심으로 1993년 설립 이래 지역과 학교와 연계하여 여러가지 활동을 전개하고 있습니다. 또한, 협회의 이념에 동의하여 회원이되어 사업을 지원해주시는 분을 모집하고 있습니다. 자세한 사항은 사무소로 문의해주세요.

문의 : 토요나카국제교류협회(ATOMS) 전화 : 06-6843-4343

주소 : 시타마이초 1-1-1-601 토요나카국제교류센터(한큐토요나카역서쪽출구와 연결 「에트레토요나카」 6층(수요휴관)

中国语

★活动信息 (以下活动举办地点均在丰中国际交流中心、咨询或报名请直接联系ATOMS事务所)

~日本料理教室

地点 : 本交流中心
时间 : 1月25日 周四 10点 ~ 13点
内容 : 通过日语交流, 学做日本料理
报名期限 : 1月21日截止
报名方式 : 打电话或前来报名
定员 : 外国人15人, 以报名顺序
费用 : 1500日元
保育 : 有保育, 要申请

~茶道教室

时间 : 2月4日(周日) 13点 ~ 15点
内容 : 自己沏茶自己饮用, 体验日本文化
定员 : 外国人6人, 以报名顺序
费用 : 300日元, 有茶点
报名 : 前来或打电话报名

★资讯

从2018年起, 配偶者控除额上限有所变化。至今为止, 被抚养配偶的年收入不超过103万的话, 被视为被抚养家族, 可以以抚养者收入中扣除38万不用交税。所以许多被抚养家族都把收入控制在103万以内, 把103万叫做103万之壁。从2018年起, 103万之壁将升至150万, 就是说被抚养家族收入在150万之内, 抚养者就可以扣除38万不用交税, 被抚养家族可以增加工作时间, 提高收入。

★在丰中国际交流中心举办的各种活动ATOMS※所有活动免费

◆多种语言咨询活动 (签证、夫妻关系、暴力、教育、工作、生活信息等) : 周五11点~16点 (电话·面谈都可)

◆日语交流活动 : 周一10点~12点、周四13点半~15点半、周五10点半~12点、周日10点~12点 (周一·周四·周五有: 力儿保育)

◆少儿日语教室 : 周一·周四·周六下午

◆少儿母语教室 (中文·西班牙语·葡萄牙语·印度尼西亚语) : 周日10点~12点

◆少儿学习辅导 : 周日13点~15点

◆多文化儿童保育 : 周四13点半~15点半、周五10点~12点

★关于丰中国际交流协会 (ATOMS)

协会在1993年成立, 在为外国人提供安心聚会场所的同时, 协助外国人恢复其自身的社会能力, 为创造多文化共生社会而努力。自成立以来, 通过和各地区、各学校共同举办多种交流活动而发展壮大。我们期待认同本协会的基本理念, 支持本协会事业的您的加入, 详情请咨询事务所。

咨询电话 : 丰中国际交流协会 (缩写为 ATOMS)

TEL: 06-6843-4343

地址 : 丰中市玉井町1-1-1-601丰中国际交流中心 (阪急丰中站西侧「ETRE丰中」6楼 ※周三休息)



Bahasa Indonesia

★Info Kegiatan

Program untuk Orang Asing

Tempat: Toyonaka International Center

~Kelas Masakan Jepang

Waktu: 25 Jan (Kamis) 10:00-13:00

Konten: Memasak masakan Jepang sambil berkomunikasi dalam Bahasa Jepang

Untuk: Orang asing 15 orang

Biaya: 1500 Yen

Registrasi: di Toyonaka International Center building atau melalui telepon sebelum 21 Januari

Pendaftaran ditutup jika kuota terpenuhi

*Registrasi dibutuhkan

~Upacara Minum Teh

Waktu: 4 Feb (Minggu) 13:00-15:00

Konten: Mengenal budaya Jepang upacara minum teh (kue Jepang juga tersedia)

Untuk: Orang asing 6 orang

Biaya: 300 Yen

Registrasi: di Toyonaka International Center building atau melalui telepon sebelum 21 Januari

Pendaftaran ditutup jika kuota terpenuhi

★Informasi

★Kegiatan di Toyonaka International Center※Gratis

◆Konsultasi dalam berbagai bahasa (mengenai visa, pekerjaan, pendidikan anak, dsb) : Jum'at pkl. 11.00-16.00

◆Nihongo kouryuu katsudou (Aktivitas pertukaran dalam bahasa Jepang): Senin, pkl.10.00- 12.00, Kamis pkl. 13.30-15.30, Jumat, pkl. 10.30-12.00, Minggu, pkl. 10.00-12.00 (Tersedia penitipan anak pada hari Senin, Kamis, Jumat)

◆Kodomo nihongo kyoushitsu (Kelas bahasa Jepang untuk anak): Senin, Kamis, Sabtu siang,

◆Kodomo no tame no bogokyoushitsu (Kelas bahasa ibu) (Bahasa Cina, Spanyol, Portugal, Indonesia): Minggu pkl. 10.00-12.00

◆Kodomo no tame no gakushuu shien (Bantuan belajar untuk anak): Minggu, pkl. 13.00-15.00

◆Tabunka kodomo hoiku (Penitipan anak antarbudaya): Kamis, pkl. 13.30- 15.30, Jum'at, pkl.10.00-12.00

★Toyonaka International Center (ATOMS)★

Sejak didirikan tahun 1993, berawal dengan bekerja sama dengan institusi seperti sekolah, melakukan berbagai macam aktivitas, dengan berpusat dalam membentuk pribadi yang mandiri dan dapat bersosialisasi antar budaya, serta membangun ruang agar warga asing dapat berkumpul dengan tenang. Bagi Anda yang setuju dengan landasan pemikiran kami, kami tunggu partisipasi anda sebagai anggota.

Info lebih lanjut: Toyonaka Kokusai Kouryuu kyokai (ATOMS)TEL:06-6843-4343. Alamat : Toyonakashi, Tamaicho 1-1-1-601 Toyonaka Kokusai Kouryuu

Sentaa (St. Hankyuu Toyonaka bag. Barat "Etoe Toyonaka" It.6)※Libur hari Rabu

English

★Events information

Programs for Foreigners Living in Japan

Place: Toyonaka International Center

~Japanese Cooking Class

Time: Jan 25 (Thu) 10:00-13:00

Content: Cooking Japanese food while communicating in Japanese

Subjected for: Foreigners 15 people

Fee: 1500 Yen

Registration: at Toyonaka International Center building or by phone by Jan 21

First come first serve

*Registration required

~Tea Ceremony

Time:Feb 4 (Sun) 13:00-15:00

Content: Learning Japanese culture: tea ceremony (Japanese candies included)

Subjected for: Foreigners 6 people

Fee: 300 Yen

Registration: at Toyonaka International Center building or by phone

First come first serve

★Information

★ATOMS's activities held at Toyonaka International Center ※Free admission

◆Consultations for foreign people (about visa, marriage, DV, education, work, daily life, etc.) Fridays 11:00-16:00 (via telephone and consultations in person)

◆Japanese language activities: Mondays 10:00-12:00, Thursdays 13:30-15:30, Fridays 10:30-12:00, Sundays 10:00-12:00 (w/ childcare on Mondays, Thursdays and Fridays)

◆Japanese lessons for children: Mondays, Thursdays and Saturdays' evening)

◆Mother tongue lessons for children (Chinese, Spanish, Portuguese, Indonesian). Sundays 10:00-12:00

◆Study support for children. Sundays 13:00-15:00

◆Childcare for multicultural children. Thursdays 13:30-15:30, Fridays 10:00-12:00

★What is the Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS)?★

Toyonaka International center was founded in 1993, and in collaboration with the region and schools, we are developing every day; building a space to the foreign residents get together safely, and creating projects in order to promote a multicultural society. We are looking for people to support our association. Contact us for more information:

Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS) TEL:06-6843-4343 Toyonaka-shi Tamai-cho 1-1-1-601 Sixth floor of Etoe Toyonaka. Hankyu Toyonaka. Closed on Wednesday.



ข่าวสารภาษาไทย

★ข่าวกิจกรรม(จัดที่ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ คัดต่อสอภามไ้ที่ ATOMS)

～ห้องเรียนอาหารญี่ปุ่น

วันและเวลา วันที่ 2 5 เดือนมกราคม วันพฤหัสบดี เวลาตั้งแต่ 1 0 . 0 0 – 1 3 . 0 0

รายละเอียด แลกเปลี่ยนอาหารญี่ปุ่นประจำบ้านโดยสื่อสารกันด้วยภาษาญี่ปุ่น

กลุ่มเป้าหมาย ชาวต่างชาติจำนวน 1 5 คนนับจากลำดับที่สมัคร

ค่าใช้จ่าย 1 , 5 0 0 เยน

รายละเอียดการสมัคร จำเป็นต้องสมัคร มาสมัครได้ที่ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมโทโยนากะหรือจองทางโทรศัพท์

～ห้องเรียนชงชา

วันและเวลา วันที่ 4 เดือนกุมภาพันธ์ เวลาตั้งแต่. 0 0 – 1 3 . 0 0

รายละเอียด ได้ดื่มและลองชงชาด้วยตัวเองและสนุกสนานไปกับวัฒนธรรมของญี่ปุ่นมีขนมให้ด้วยคะ

กลุ่มเป้าหมาย ชาวต่างชาติจำนวน 6 คนนับจากลำดับที่สมัคร

ค่าใช้จ่าย 3 0 0 เยน

รายละเอียดการสมัคร จำเป็นต้องสมัคร มาสมัครได้ที่ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมโทโยนากะหรือจองทางโทรศัพท์

★การยื่นขอคืนภาษีที่ถูกหัก ณ ที่จ่าย(คาคุเทชินโคกุ)

หลังปี 2018 จำนวนสูงสุดของ ใ้ขอคืนภาษีได้ มีการเปลี่ยนแปลงดังรายละเอียดต่อไปนี้ ในจนถึงตอนนี้ถ้ามีรายได้ต่อไปไม่เกิน 1,030,000 เยนที่เป็นขีดจำกัดสูงสุดของใ้ขอคืนภาษีได้ถูกคำนึงถึงในตอนที่สามารยทำงานพิเศษ คำว่า“ใ้ขอคืนภาษี”หมายถึง การสามารถลดหย่อนภาษีของฝ่ายที่มีผู้สมรสที่กำลังดูแลใ้ถูกลงได้ในกรณีที่ย้ายได้ต่อไปของภรรยาต่ำกว่า 1,030,000 เยนจะทำให้ภาษีจะถูกหักออกสูงสุด 380,000 เยนจากรายได้ของสามี บรรดาสามีภรรยาจำนวนมากนั้นเพื่อที่จะได้รับการหัก

Tiếng Việt

★Thông tin sự kiện: tại Trung tâm Giao lưu Quốc tế Toyonaka - Hiệp hội giao lưu Quốc tế Toyonaka (ATOMS)

Chương trình giành cho người nước ngoài đang sống tại Nhật.

Địa điểm : Trung tâm giao lưu quốc tế Toyonaka .

～Lớp nấu ăn Nhật bản.

Thời gian : ngày 25 (Thứ năm) tháng 1 từ 10h -13h.

Nội dung : nấu ăn và trò chuyện giao lưu cùng với nhau.

Số lượng : 15 bạn nước ngoài. Phí : 1500 Yen.

Đăng ký : Trung tâm giao lưu quốc tế Toyonaka hoặc điện thoại trực tiếp trước ngày 21/1

Ưu tiên đăng ký trước.

*Đăng ký cần thiết.

～Trà đạo.

Thời gian : ngày 4 (chủ nhật) tháng 2 từ 13:00-15:00

Nội dung : Học về văn hóa Trà đạo ở Nhật (kèm theo bánh)

Nội dung : 6 bạn nước ngoài. Phí : 300 Yen

Đăng ký : Trung tâm giao lưu quốc tế Toyonaka hoặc điện thoại trực tiếp trước ngày 21/1

Ưu tiên đăng ký trước.

★Thông tin:

Từ năm 2018 trở đi , khoản khấu trừ người phụ thuộc (vợ / chồng) sẽ thay đổi theo tóm tắt dưới đây.

Cho đến nay, như các bạn đã biết – người phụ thuộc chỉ có thể làm thêm với thu nhập tối đa là 103 man Yên / năm

ลบตรงนี้จะต้องระวังเรื่องจำนวนเงินและชั่วโมงการทำงานเพื่อที่จะได้ไม่เกิน 1,030,000 เยน การกระทำแบบนี้เรียกว่า 1,030,000 เยนในเคเบะ แต่หลังจากเดือนมกราคม ปี2018ต้องควบคุมรายได้ต่อไปให้ต่ำกว่า 1,500,000 เยนจากแต่เดิม 1,030,000 เพื่อจะได้ได้รับการหักออกของภาษีสูงสุดถึง380,000 เยนและดูเหมือนว่าจากการเปลี่ยนแปลงตรงนี้ทำให้ทำงานได้จำนวนที่มากกว่าเดิมได้โดยไม่ต้องคำนึงถึงเรื่อง 1,030,000 เยนในเคเบะ

★กิจกรรมของATOMSที่จัดที่ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ (ฟรี)

◆บริการให้คำปรึกษาเป็นภาษาต่างประเทศ (วีซ่า , ความสัมพันธ์ระหว่างสามภรรยา , DV , การศึกษา , งาน , เรื่องเกี่ยวกับการใช้ชีวิตในญี่ปุ่น เป็นต้น) : วันศุกร์11.00-16.00 (สามารถปรึกษาได้ทั้งทางโทรศัพท์หรือมาด้วยตนเอง)

◆กิจกรรมแลกเปลี่ยนภาษาญี่ปุ่น : วันจันทร์10. 00-12.00 , วันพฤหัสบดี13.30-15.30 , วันศุกร์10.30-12.00 , วันอาทิตย์10.00-12.00 (จันทร์ พุธ ศุกร์ มีบริการดูแลเด็ก)

◆ชั้นเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็ก : วันจันทร์ • วันพฤหัสบดี • วันเสาร์ช่วงบ่าย

◆ชั้นเรียนภาษาแม่สำหรับเด็ก (ภาษาจีน • ภาษาสเปน • ภาษาโปรตุเกส • ภาษาอินโดนีเซีย) : วันอาทิตย์ 10. 00-12.00

◆กิจกรรมส่งเสริมการเรียนรู้สำหรับเด็ก : วันอาทิตย์13. 00-15.00

◆กิจกรรมดูแลเด็ก : วันพฤหัสบดี 13.30-15.30 , วันศุกร์10. 00-12.00

★สมาคมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ (ATOMS) คือ★

เป็นองค์กรที่ก่อตั้งขึ้นในปี2536 โดยมีกิจกรรมหลักคือการสร้างสถานที่เพื่อให้ชาวต่างชาติสามารถรวมตัวกันได้อย่างสบายใจและช่วยเหลือด้านต่างๆเพื่อให้ชาวต่างชาติสามารถอยู่ในสังคมได้อย่างมั่นใจ รวมถึงดำเนินกิจกรรมเพื่อสร้างสังคมที่ผู้คนจากหลากหลายวัฒนธรรมสามารถอยู่ร่วมกันได้ ขณะนี้ทางสมาคมกำลังรับสมัครผู้ที่สนใจให้การสนับสนุนกิจกรรมของสมาคม สามารถสอบถามรายละเอียดได้ที่สมาคม ติดต่อสอบถาม : สมาคมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ (ATOMS) โทร : 06-6843-4343 ที่อยู่ : โทโยนากะชิ ทามาอิโจ 1-1-1-601 ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนากะ (รถไฟฮังคิว สถานีโทโยนากะ ฟังคะ วันคิก ดิเคะโอโทระ โทโยนากะ” ชั้น 6) *หยุดทุกวันพุธ

“ Khẩu trừ người phụ thuộc “ ,đối với gia đình có người phối ngẫu (vợ / chồng) là người phụ thuộc, thì sẽ được giảm thuế . Trong trường hợp người vợ là người phụ thuộc, nếu thu nhập của người vợ dưới 103 man/ năm , thì thuế thu nhập người chồng phải đóng tối đa là 38 man/ năm. Gia đình nào muốn nhận chế độ này , thì phải chú ý thời gian và khoản thu nhập làm thêm không vượt quá 103 man/ năm.

Vấn đề này được gọi là “ bức tường thành 103 man Yên “

Tuy nhiên, từ tháng 1 năm 2018 trở đi, mức thu nhập tối đa sẽ được thay đổi thành 150 man Yên. Nói cách khác, để nhận được chế độ giảm thuế như trên , thì thu nhập tối đa của người làm thêm không vượt quá 150 man Yên.

★Các hoạt động tại Trung tâm giao lưu Quốc tế Toyonaka . Tư vấn miễn phí.

◆ Tư vấn dành cho người nước ngoài (về visa, kết hôn, bạo hành gia đình, công việc, cuộc sống...). Thứ sáu 11:00 ~ 16:00 (tư vấn qua điện thoại hay gặp mặt)

◆ Hoạt động giao lưu tiếng Nhật: Thứ Hai 10:00-12:00, Thứ Năm 13:30-15:30, Thứ Sáu 10:30-12:00, Chủ Nhật 10:00-12:00 (Thứ Hai, thứ Năm, thứ Sáu: có giữ trẻ)

◆ Tiếng Nhật dành cho trẻ em: Thứ Hai, Thứ Năm và tối Chủ Nhật

◆ Học tiếng mẹ đẻ dành cho trẻ em (tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Indonesia)

◆ Lớp học hỗ trợ dành cho trẻ em. Chủ Nhật: 13:00-15:00

◆ Hoạt động dành cho trẻ em có gốc nước ngoài: Thứ Năm: 13:30-15:30, Thứ Sáu 10:00-12:00

★Hiệp hội giao lưu Quốc tế Toyonaka (ATOMS) là gì?

Hiệp hội giáo lưu quốc tế Toyonaka được thành lập 1993, làm nơi giao lưu Quốc tế, cộng đồng đa văn hóa. Hiệp hội thúc đẩy các hoạt động hỗ trợ người nước ngoài mang tính tổng hợp, không phân biệt trẻ em hay người già, giúp người nước ngoài sinh sống trong địa phương có thể tự lập, tham gia vào các hoạt động xã hội...

Vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết thêm thông tin chi tiết: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Toyonaka (ATOMS).

SĐT: 06-6843-4343 Thành phố Toyonaka, Tamaicho 1-1-1-601, tòa nhà Etre Toyonaka, tầng 6, gần ga Hankyu Toyonaka.

Ngày nghỉ: Thứ Tư



Español

★Información Eventos en el Centro Internacional de Toyonaka
suscripción informaciones: ATOMS.

~Eventos de enero

Dirigido comunidad extranjera (comida japones)

Día: 21 de enero de 10:00-13:00

Materia: intercambio cultural

Dirigido: comunidad extranjera

Maximo: 15 personas

Costo: 1500 yenes Reservar

~Preparar el tè japones

Día: 4 de febrero de 13:00-15:00

Materia: cultura japonesa

Dirigido: comunidad extranjera

Maximo: 6 personas

Costo: 300 yenes puede reservar

Informaciones:

Para el año 2018 hay algunos cambios acerca de temas laborales, para esposa (0) o Cónyugue, todos tenemos conocimiento que hasta ahora que las esposas que Realizan paato tenían que no pasar de 103man yenes durante el tiempo de un año,

Si no tenían que pagar más impuestos: A partir del siguiente año no podrán pasar

De 150man yenes a subido, si pasan de esta cantidad las esposas o cónyugue tienen que

Pagar mas impuesto, si tienen alguna duda pueden consultar al centro internacional de toyonaka.

★Actividades de ATOMS Centro Internacionalde Toyonaka

-Consultas Multilingue(sobre visa,matrimoaynio,educación etc.)

Viernes de 11:00á16:00(por teléfono y personalmente)-

Actividades de Intercambio de japones

lunes10:00á12:00jueves13:30á15:30viernes10:30á12:00domingos10:00á12:00(guardería gratuita,lunes jueves viernes.-Aulas de japones para niños lunes jueves y sabados por la tarde.-Aula de lengua materna para niños(chino español portugués y indonesia) domingo10:00á12:00

-Apoyo para aulas de niños domingo 13:00á15:00.-Guardería para niños de diversas culturas jueves13:30á15:30y viernes10:00á12:00.

★Qué somos?★

El centro Internacionalde Toyonaka fué fundado en 1993 con la colaboración de la región y escuela estamos evolucionando cada día,construyendo un espacio para extranjeros se reunan con seguridad y criando proyectos para una sociedad multicultural, estamos buscando personas que apoyen la asociación.

Para mas Información:Asociación de Toyonaka Multicultural Symbiosis(ATOMS)Teléfono:06-6843-4343 Lugar: toyonaka shi tanimaicho1-1-1-601 edificio Etre Toyonaka piso 6 Hankyu toyonaka.Cerrados los miércoles.

Português

★Informações sobre eventos no Centro internacional de Toyonaka : ATOMS

★Informações

Curso para estrangeiros

Local:Center

Sala de culinaria japonesa

Horario:25 de Janeiro(quinta-feira)10:00~13:00

Assunto:Ter comunicacao em japonês e ao mesmo tempo fazer comida

Caseira japonesa.

Voltado:Estrangeiro, 15 pessoas

Valor:1500ien

Inscricao:ate 21 de janeiro,poder vim ate o local ou fazer por telefone.Por ordem

de chegada.

Precisa fazer a inscricao.

Sala de aula de cerimonia de Cha

Horario:4 de fevereiro8(domingo)13:00~15:00

Assunto:Voce mesmo faz seu proprio cha,e bebe,e ao mesmo tempo

Aproveita a cultura(vem acompanhado doce)

Voltado:Estrangeiro,6pessoas

Valor:300 ien

Inscricao:No local ou por telefone,e por ordem de chegada.

★Atividades do ATOMS do Centro Internacional de Toyonaka

-Consultas multilíngues (sobre visto, casamento, educação etc). Sextas 11:00-16:00 (Por telefone e pessoalmente)

-Atividades de intercâmbio de japonês. Segundas 10:00-12:00, quintas 13:30-15:30. sextas 10:30-12:00, domingos 10:00-12:00 (com creche nas

segundas, quintas e sextas)

-Aulas de Japonês para crianças. Segundas, quintas e sabados à tarde.

-Aulas da lingua materna para crianças (chinês, espanhol, português e indonésio). Domingos 10:00-12:00

-Suporte aos estudos das crianças. Domingos 13:00-15:00

-Creche para crianças de diversas culturas. Quintas 13:30-15:30, sextas 10:00-12:00

★O que somos (ATOMS)★

O Centro Internacional de Toyonaka foi fundado em 1993, e com a colaboração da região e escolas estamos evoluindo cada dia; construindo um espaço para os estrangeiros se reunirem com segurança, e criando projetos para desenvolver uma sociedade multicultural. Estamos procurando pessoas que apoiam a nossa associação. Para mais informações, nos contate: Associação para Simbiose Multicultural de Toyonaka (ATOMS) TEL:06-6843-4343 Toyonaka-shi Tamai-cho 1-1-1-601 Sexto andar do prédio Etre Toyonaka. Hankyu Toyonaka. Fechado quarta-feiras.

